

Athènes, ce 10 Août 1871

Cher Monsieur et ami,

Après un si long silence rempli de malheurs
et de vicissitudes je suis heureux de vous écrire
et de vous demander de vos nouvelles, ~~car~~ ^{ce n'est} ~~me~~
~~mes~~ ~~seulement~~ ~~celles~~ ~~les~~ ~~seules~~ ~~que~~ ~~j'ai~~ ~~celles~~ ~~de~~
la preuve de deux nouvelles excellentes ~~me~~ ~~retrouvé~~ ~~par~~
que tous vos amis d'ici ~~certains~~ avec moi.

Je suis heureux de constater à votre égard
que l'apôtre pour le peuple des lettres grecs dans
la science d'ici ~~de~~ ~~la~~ ~~science~~ ~~à~~ ~~l'~~ ~~un~~ ~~amour~~ ~~de~~
~~AKAAHMIA~~ ~~AOHNON~~
de la science ~~de~~ ~~la~~ ~~science~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~science~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~science~~
que l'existence de ~~de~~ ~~la~~ ~~science~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~science~~ ~~de~~ ~~la~~ ~~science~~
même nous serions flattés si le caractère de
l'honneur de vos travaux pouvait d'atteindre en
France les esprits d'élite qui ont vu les
lumières de la guerre et sur plus d'un point de vue
ou noble mission et n'ont pas perdu de vue les
suite de la guerre et les malheurs et les fonctions de la guerre
et de la France dans l'œuvre de la civilisation
de la science nous serions flattés de voir
obtenir les esprits sympathiques et l'approbation d'
un ami si éclairé de l'œuvre de la science
me s'investigant de tout et tout juger de tout
me s'investigant de tout et tout juger de tout
me s'investigant de tout et tout juger de tout
me s'investigant de tout et tout juger de tout

autre chose que des vices que l'orgueil de parti en
plusieurs a dépeints en a créés.

~~Le diplôme~~ ~~qui a été~~ ~~rejeté~~ ~~est~~ ~~pour~~ ~~la~~ ~~justice~~
Je suis ~~est~~ l'occasion pour vous faire d'agréer
l'apparence de ma reconnaissance ~~très affectueuse~~
et de mes sentiments ~~très affectueux~~
ma très dévoué

a M^{rs}.
Albert Dumont

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

on a repris les travaux, l'école des arts qui va être aussi terminée
 une fois de M. Averoff, l'école française, qui sera bientôt ter-
 minée, l'Académie, dont la construction proprement dite
 touche à sa fin, un grand et beau théâtre vis-à-vis de la
 Banque nationale, qui est déjà commencée, un hôtel de ville
 à côté, un grand hôtel construit par M. Melas, non loin
 de cet emplacement, l'église de St Constantin, le palais
 de la Chambre dont on a repris les travaux, un établis-
 sement des enfants trouvés, non loin de Hadji-Costa et
 l'hospice des pauvres dans mon voisinage. - Nuisse
^{travail} ~~est~~ cette tendance, toute matérielle de l'activité
 se subitement éclose et, ~~est-ce un bien, est-
 ce un mal?~~ Je ne voudrais pas m'embarrasser dans
 cette discussion, il me suffira d'observer que ma-
 ment que la tendance au développement intellectuel
 est aussi fiévreuse (j'ai craint de vous dire qu'il se soit
 aussi fondé une grande école pour les arts et manu-
 factures théoriques et pratiques) et que les forces nationales
 ici jusqu'à présent étaient consumées par les tendan-
 ces et les luttes les plus stériles. J'ajouterai aussi qu'un
 Syllagos de Dames a été fondé, il y a un an, dont Melle
Kechayia est la secrétaire, et a déjà établi un ouvrage
 très bien fonctionnant.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΟΗΝΩΝ

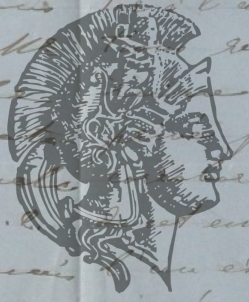
Pour ce que concerne le mouvement littéraire, en
 attendant les ouvrages spéciaux ou scientifiques, les
 traductions et les Revues, dont une purement agricole
 je me bornerai à vous citer, suivant votre désir;
 L'histoire de la langue grecque par feu Maeropides
 ouvrage remarquable que vous commencerez peut-être

La grande collection ^{des} monuments et pièces historiques
 de M^r. Sathes, dont deux gros volumes ont déjà paru,
 le manuel d'histoire ecclésiastique jusqu'à la
 question bulgare et comprise de M^r. Dionysides écrite
 dans un esprit libéral; une étude remarquable
 sur Platon et Sophocle de M^r. Renieri; un essai
 sur l'enseignement élémentaire de la langue grec-
 que par M^r. Vergoti; un manuel de pédagogie
 de didactique et de méthodique de M^r. Xanthopoulos,
 ouvrages produits par le concours de notre
 Syllagos, trois livraisons de l'Athenaion que vous
 commencent, dans l'une des quelles l'étude de M^r.
 Milonaris sur les musées a paru; mais elle
 est très-médiocre. La première édition de l'ency-
 clopédie des médailles, de la bibliographie nationale
 dans les livraisons de l'Αρχαιολογικὴ Ἐφημερίς.
 Les feuilles de céramique ont bien avancées, mais
 elles n'ont point rempli notre attente; on n'a
 obtenu la certitude d'une des limitations de
 la céramique; on a trouvé l'ancien sol qui est
 ici très-bas; on a constaté la direction de mur
 d'ancienne et on a découvert le base de quelques
 monuments. En faisant des excavations pour les
 fondements de l'Académie depuis de l'exposition
 nationale, constant une fois de l'Académie à
 côté et au sud du jardin du roi, on a découvert
 les restes d'un bain; une citerne, un conduit
 d'eau considérable avec des anses de stabilité
 qui a ce que je crois indiquer ^{est} la place des

robinets, plusieurs autres pièces appartenant au bain et un
 bassin avec colonnes en briques souterraines. Deux statues
 celles d'Esculape et d'Hygiee d'un travail très-médiocre, quel-
 ques mosaïques et s. la construction en moellons est très
 ordinaire, les parois étaient recouvertes de plaques de
 marbre blanc assez usées. Les briques de l'hypocauste
 me paraissent byzantines, ce qui ne prouve rien,
 car les anciens en constamment point les
 briques et unes d'elles étaient obligés de changer assez souvent
 celles de l'hypocauste dont la cohérence ne pouvait résis-
 ter à l'action intense ^{et} continue du calorique. Les débris
 relativement au sujet des différentes pièces de cette
 ville me peut supposer quelle appartient à un bain
 d'une ville urbaine. ce qui paraît
 d'après mon opinion, c'est 1^o la découverte non loin
 et emplacement des plusieurs bustes-portraits dont
 un est celui de Demosthènes, dont les restes sont con-
 servés dans la collection des antiques dans le jardin
 du roi sur la place même où ils ont été trouvés. 2^o
 la mosaïque trouvée et également conservée dans le
 même jardin, plus au nord, mosaïque dont le style
 et le travail sont indubitablement identiques à
 celle trouvée dans le bain et un corridor souterrain et
 route, découvre un peu plus loin à l'orient du jar-
 din et conservé dans l'ancien jardin protégé du roi
 la collection des antiques me paraît représenter
 un Kyrtos; la fosse et les galeries des portraits; la
 forme, les substitutions isolées de la mosaïque me
 paraissent représenter un Kyrtos; la fosse

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ



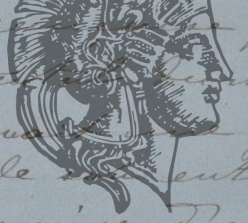
A les substructions également isolés, du souterain,
ainsi que la position relative à la mosaïque
me paraissent indiquer l'hypocaustum concurremment
ou le bain la galerie des portaits, le aystos et l'hy-
pocaustum concurremment sont des parties constitutives
d'une villa urbana. J'avois déjà émis d'ailleurs
cette opinion dans une monographie de la tête de Serr
mothène (Nojos sept' Dupondion, Mus. émus. égypt. 1853
pag. 10. 19.) Il m'est permis d'émettre une opinion
sur l'époque de la villa je la place dans la dernière moi-
tié de la période des Antonins (138-189) l'inscription
qui fait mention d'Antonin (Antonin) et de
Antonin (Antonin) (Bull. ant. hellén.
N. 849 page 564-565) a été trouvée d'un côté entre les
arches de la villa. On a aussi trouvé à côté de la villa
romaine est bâti sur ce qui est dit Sivechares, ils cherchent
pour ici le lycée et le musée, mais des fouilles
faites) exprès n'ont rien découvert qui pût modifier
une opinion si hasardée et si mal assise sur un
texte si troublé; néanmoins ces Messieurs pré-
tentent qu'il ne faut en aucune manière toucher
à la ruine, et ^{qui a fait} déplacer le palais de l'exposition, ce
qui serait impossible, non seulement on ne trou-
verait pas assez de terrain près de la ville, mais encore
cela occasionnerait une perte de plusieurs centaines
de milliers de drachmes. D'autres archéologues pen-
sent qu'à Athènes peut-être on ou ferait des fouilles
ou trouverait des fondations antiques, et que pour
consequer il faudrait ou renoncer à bâtir, ou ne



AKADEMIA

AOHNAN

conservée que les restes qui peuvent présenter un intérêt artistique ou historique ou topographique, et comme l'intérêt des ruines en question n'est évidemment que topographique et que la commission de Lappion s'engage à les conserver, les archéologues croyent assez faire pour l'archéologie si un tracé géométrique exact et détaillé de toutes les restes et vestiges en question est dument fait et si les parties pourraient offrir un intérêt quelconque sont conservées dans les caves du Palais de l'exposition et pour cela la commission s'engage à modifier le plan de Lappion mais les autres archéologues tiennent ferme et la lutte est indécise et le débat pendent.

— d' Delos l'école française fait faire des fouilles sur **AKAΔHMIA**  **AOHNON** (du côté de Rhénis) il y avait une grotte comblée; dans la partie supérieure. de son entrée j'avis vu deux grandes pierres en guise d'archivoltes. formant une espèce de fronton rempli d'un marbre nu et moderne. en débarrassant une partie de la pente, des terres étrangères on a découvert en partie un chemin formé de deux rangées de pierres pélagiques; il conduit à un escalier composé de degrés gradins, taillés dans le roc. qui mènent à une ^{porte} ~~porte~~ formé carrée: au milieu de celles on voit sur place un autil très antique. La plute forme est terminée par le plan vertical de l'entrée de la grotte, qui dégagée aussi des terres étrangères ~~présentent~~ présente une chambre taillée dans le roc qui primitivement présent avoir formé une suite

naturelle. Au milieu de cette chambre on voit un pié-
destal très antique sur lequel ^{et contre} se trouve la partie
inférieure d'une statue et ~~conservée~~ c'est à dire les
pieds ouest annonçant un beau travail et figurant
le mouvement de marche. Au milieu des murs de
du fond on voit une cavité régulière ronde et assez
profonde. Cette découverte me parait importante
puisque il me parait bien probable qu'elle se rap-
porte à un hiéron capital, probablement le parleur
ἱερόφωνος ou ἱερόφων. Pour M. Bernouff c'est un appa-
reil astronomique des Grecs; la cavité éclairée
directement une seule fois dans l'année indique
l'un des deux solstices; si on projetait la ligne
passerait par la statue et l'autel, elle traverserait
l'acropole d'Athènes et aboutirait à Delphes.
L'Apollon parviendrait sortant de la grotte et commu-
ner sa marche solaire d'occident en orient par
accomplir son voyage à Delphes par sa station
d'Athènes. C'est pourquoi cet hiéron est le seul qu'
on connaisse touchant l'Occident.

Maintenant je voudrais vous dire les impres-
sions que la lecture de votre voyage en Albanie m'a
avait suggérées. Je regrette vous avec la bonté de
me demander mon opinion, mais malheureuse-
ment ayant été trop pressé, je n'en ai plus le
temps. Toutefois je vous confesse aussi qu'il
me paraitrait utile vos articles, ce que je ferai
avec plaisir; Mais ce qui me console, c'est que
vous ne perdez rien à ne pas lire aujourd'hui

mes impressions. Elles vous sont très favorables
comme celles de tous mes amis qui vous ont écrit
lui. Les personnes seules que demandent que
la vérité et on la trouve chez vous expédiée avec
la sympathie et la bienveillance qui caractérisent
les esprits d'élite.

Je mets à la poste à votre adresse un paquet
contenant quelques pièces concernant le Sylla-
gos des Dames et le Syllagos musical et drama-
tique pour ne pas être obligé de vous en faire
un rapport. Le professeur de la Dramatique M.
Athys, mon ami m'a chargé de lui présenter
les meilleures ouvrages en français
de l'art dramatique et la mise en scène
populaire de l'art drama-
tique, c'est à dire de la tragédie, de la comé-
die et du drame - et l'esthétique également
populaire.

Vos amis d'Athènes m'ont prié de les rappeler
à votre souvenir et particulièrement M. M.
Perrici et Courmandis. Je vous présente
mes salutations les plus cordiales espérées
et je suis tout à vous.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ

